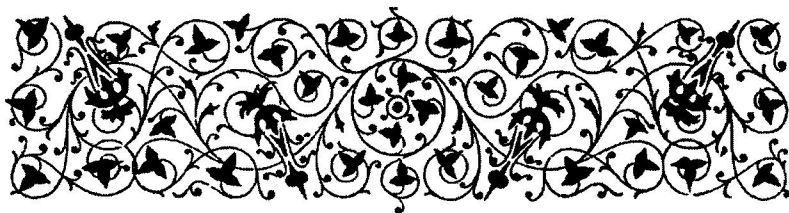




РОССИЯ И ЕВРОПА:
ПЕРЕСЕКАЯ ГРАНИЦЫ



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ И ТЕХНИКИ ИМ. С. И. ВАВИЛОВА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ФИЛИАЛ

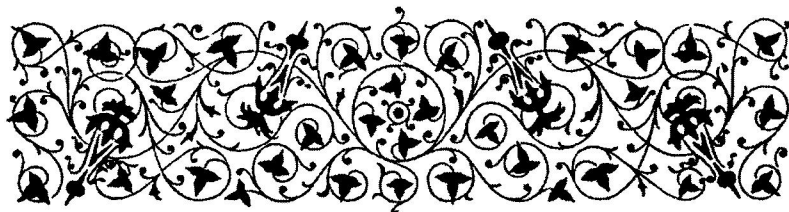
РОССИЯ И ЕВРОПА: ПЕРЕСЕКАЯ ГРАНИЦЫ НАУЧНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ КОНТАКТЫ В XVI—XXI ВВ.

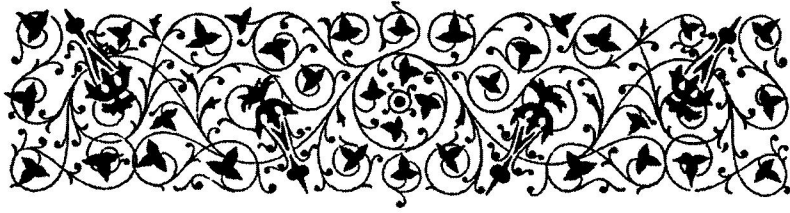
Коллективная монография

Ответственный редактор и составитель
Г. И. Смагина

Росток

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
М · М · X · V · I · I · I





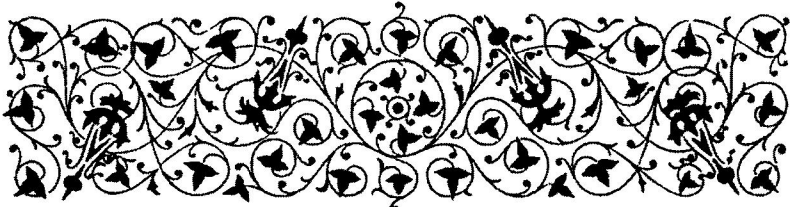
RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
S. I. VAVILOV INSTITUTE FOR THE HISTORY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
ST. PETERSBURG BRANCH

RUSSIA AND EUROPE:
CROSSING THE BORDERS
SCIENTIFIC AND CULTURAL
CONTACTS IN XVI—XXI CENTURIES

Executive editor and compiler
G. I. Smagina

РОСТОК

SAINT PETERSBURG
M · M · X · V · I · I · I



ББК 63.3 (2-2 Санкт-Петербург)я 43+63.3 (29=Н)я43
УДК 94(47)
Р76



*Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского фонда
фундаментальных исследований, не подлежит продаже
Издательский проект № 18-111-00019*

Рецензенты:

Р. Ю. Данилевский, д-р филол. наук; Т. И. Юсупова, д-р ист. наук

Р76 **Россия и Европа: пересекая границы.** Научные и культурные контакты в XVI—XXI вв.: Коллективная монография / Отв. ред. и сост. Г. И. Смагина. СПб.: ООО «Издательство «Росток», 2018. — 383 с., ил.

Книга «Россия и Европа: пересекая границы» посвящена различным аспектам истории российско-европейских научных и культурных связей с допетровских времен до наших дней. Комплексный подход к анализу проблем научного и культурного взаимодействия России и Европы позволил раскрыть механизмы трансфера знаний и культурного опыта между западным миром и Россией и предоставить возможность оценить вклад представителей российской науки и культуры в интеллектуальное пространство Европы и наоборот. Особое внимание сконцентрировано на созидательной, творческой стороне контактов.

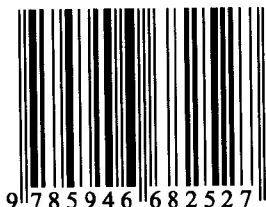
Обращение к анализу истории и опыту прошлого — это не попытка остановить или вернуть время, это перспектива движения вперед с опорой на культурно-историческую базу, с пониманием логики законов функционирования культуры. Материалы книги призваны содействовать улучшению взаимопонимания народов Европы.

Russia and Europe: crossing the borders. Scientific and cultural contacts in XVI—XXI centuries. / Executive editor and compiler G. I. Smagina. Saint-Petersburg: Rostok, 2018. — 383 p.

The book «Russia and Europe: crossing the borders» is devoted to various aspects of the history of Russian-European scientific and cultural relations from the pre-Petrine times to the present day. A comprehensive approach to the analysis of the problems of scientific and cultural interaction between Russia and Europe allowed to reveal the mechanisms of knowledge transfer and cultural experience between the Western world and Russia and to assess the contribution of the representatives of Russian science and culture to the intellectual space of Europe and vice versa. Extra emphasis is placed on the creative, constructive side of the contacts.

The appeal to the analysis of history and the experience of the past is not an attempt to stop or turn back time — it is the prospect of moving forward with the support of a cultural and historical base, with comprehension of the logic of the laws about the functioning of culture. The book materials are intended to promote the improvement of mutual understanding of the European nations.

ISBN 978-5-94668-252-7



© Коллектив авторов, 2018

© ООО «Издательство «Росток», 2018

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	7
-------------------	---

Часть 1. Пути сотрудничества

Эрхард Хексельшнейдер (<i>Лейпциг</i>). Имена русских студентов в матрикулах Лейпцигского университета в XVI — начале XX в.	15
Г. И. Смагина (<i>С.-Петербург</i>). Студенты Петербургской Академии наук в университетах Европы в XVIII в.	32
В.-И. Т. Богдан (<i>С.-Петербург</i>). Русские художники XIX в. в Германии ..	41
Е. В. Карпова (<i>С.-Петербург</i>). Русские скульпторы в Риме в 1850—1860-е гг.	59
Регине Пфреппер, Герд Пфреппер (<i>Лейпциг</i>). Российские медики и химики в Лейпцигском университете во второй половине XIX в. .	74
Е. Е. Русанова (<i>Лейпциг</i>). Химики Российской империи на международном химическом конгрессе в Карлсруэ в 1860 г.	89
Эрхард Хексельшнейдер (<i>Лейпциг</i>). Научные и культурные связи России и Лейпцига (XVIII — начало XX в.)	105
В. С. Соболев (<i>С.-Петербург</i>). Советско-германские взаимоотношения в области науки и культуры в 1920-х гг.	130
М. В. Михеева (<i>С.-Петербург</i>). «Музыкальные белоэмигранты» СССР (по страницам советской периодики)	141
В. В. Николаева, А. С. Захаров (<i>С.-Петербург</i>). Хроники тюрингской командировки: работа реставраторов из Санкт-Петербурга в Германии в 1990-х гг.	155
С. А. Душина (<i>С.-Петербург</i>). Опыт академической мобильности: век XVIII — век XXI	170

Часть 2. Представители русской науки и культуры в Европе

Е. В. Ермасов (<i>Москва</i>). Первая биография Петра I, изданная в Европе (1710 г.)	189
Г. И. Смагина (<i>С.-Петербург</i>). Якоб Штелин — иностранный член Лондонского королевского общества	207

Н. Ю. Болотина (Москва). «Просвещение, приобретаемое познанием света...»: Алексей Бобринский в путешествии по Европе (1783—1788 гг.)	219
С. Р. Долгова (Москва). Следы путевого альбома Н. Б. Юсупова в документах Российского государственного архива древних актов .	231
Э. А. Анненкова (С.-Петербург). Великая княгиня Екатерина Павловна — королева Вюртемберга	237
Лючия Тонини (Флоренция). Иван Юрьевич Бецкий (1818—1890), необычный русский коллекционер во Флоренции	261
Г. Н. Корнева, Т. Н. Чебоксарова (С.-Петербург). Служение протоиерея Алексия Мальцева (1854—1915) в Германии	275
Ингрид Кестнер (Лейпциг). Физиолог И. Ф. Цион у Карла Людвиг в Лейпцигском физиологическом институте	296
В. А. Сомов (С.-Петербург). Ляпуновы и Бернарди. Парижские встречи русских музыкантов	305
Н. И. Мальшева (С.-Петербург). Александр Васильевич Соловьев. Раздумья о судьбе Отечества на Сербской Родине	328
В. А. Сомов (С.-Петербург). Из истории европейских путешествий княгини Е. Р. Дашковой. Письма к П. Я. Штелину	342
Л. И. Левин (С.-Петербург—Архангельск). Великий обман. Е. А. Гагарин, писатель русского зарубежья	352
Указатель имен	362
Сведения об авторах	380